

		Bilanz per 31. Dezember 2003			
		31.12.2003		31.12.2002	
Aktiven		CHF	CHF	Passiven	
				CHF	CHF
A. Flüssige Mittel		1'970'097	558'980		
B. Forderungen		-	1'197'124	Eigenkapital und Verbindlichkeiten	
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft		-	-	A. Eigenkapital	2'336'105
1. an Versicherungsnehmer		-	-	I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	1'200'000
2. an Agenten und Vermittler		-	-	II. Partizipationskapital	-
3. an Versicherungsgesellschaften		-	-	III. Kapitalreserven	-
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre		-	1'197'124	IV. Gewinnreserven	977'076
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner		-	-	1. Gesetzliche Gewinnreserve	166'750
C. Kapitalanlagen		10'370'753	8'940'023	2. Reserve für eigene Aktien	-
I. Grundstücke und Bauten		-	-	3. Aufwertungsreserve	-
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären		-	-	4. Statutarische Reserven	-
III. Andere Kapitalanlagen		10'370'753	8'940'023	5. Freiwillige Reserven	810'326
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds		3'758'039	3'385'172	V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	159'029
2. Eigene Aktien		-	-	B. Nachrangige Verbindlichkeiten	-
3. Festverzinsliche Wertpapiere		6'612'714	5'554'851	C. Fonds für spätere Zuweisungen	-
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen		-	-	D. Andere Verbindlichkeiten	550'661
5. Hypothekendarlehen		-	-	I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	-
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen		-	-	1. gegenüber Versicherungsnehmern	-
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen		-	-	2. Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	-
8. Sonstige Kapitalanlagen		-	-	3. gegenüber Agenten und Vermittlern	-
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft		-	-	4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	-
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen		-	-	II. Anlehensverbindlichkeiten	-
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte		-	-	III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	411'215
F. Immaterielle Werte		-	-	IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	-
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens		-	-	V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	139'446
II. Geschäfts- oder Firmenwert		-	-	Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige	
III. Sonstige immaterielle Aktiven		-	-	E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	9'676'016
G. Sonstige Vermögensgegenstände		-	-	I. Prämienüberträge	-
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital		-	-	II. Deckungskapital	-
I. Rechnungsabgrenzungsposten		221'932	166'242	III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	-
				IV. Schadenrückstellung	9'676'016
				V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	-
				VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	-
				VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	-
				F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-
				G. Andere Rückstellungen	-
				H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	-
				I. Rechnungsabgrenzungsposten	-
J. Bilanzsumme		12'562'782	10'862'369	J. Bilanzsumme	12'562'782
					10'862'369

Aarau, 23. Juni 2004

Helsana Rechtsschutz:
Kurt Vogt Daniel Siegrist